

DESIGN

Daniele Lo Scalzo Moscheri

INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones

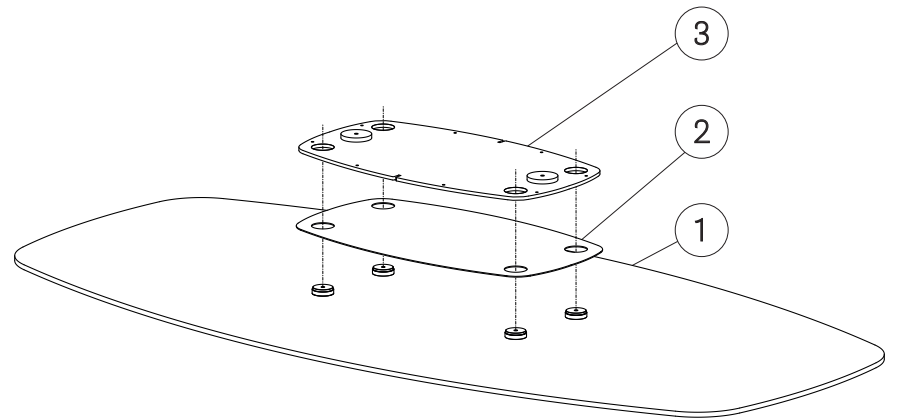
EN - Turn the top upside down and put it (1) on a smooth and anti-scratch surface. Clean the top in correspondence of the plate (2). Put the plate (2) and the plate (3) on the spacers positioned on the top.

IT - Capovolgere e appoggiare il ripiano (1) su una superficie liscia e antigraffio. Pulire il ripiano nella zona di appoggio della piastra (2). Posizionare la piastra (2) e la piastra (3) nei distanziali posti sul ripiano.

DE - Platte (1) umkehren und auf eine glatte und kratzfeste Fläche legen. Platte (2) in der Mitte positionieren und befestigen durch die schrauben (3).

FR - a) Renverser et appuyer le plateau (1) sur une surface lisse et anti-rayure. Nettoyer le plateau dans la zone d'appui de la plaque (2). Positionner la plaque (2) et la plaque (3) dans les entretoises situées sur le plateau.

ES - Girar y apoyar la encimera (1) sobre una superficie lisa e irrayable. Limpiar la encimera en el punto de apoyo del disco (2). Posicionar el disco (2) y el disco (3) en los distanciadores puestos sobre la encimera.



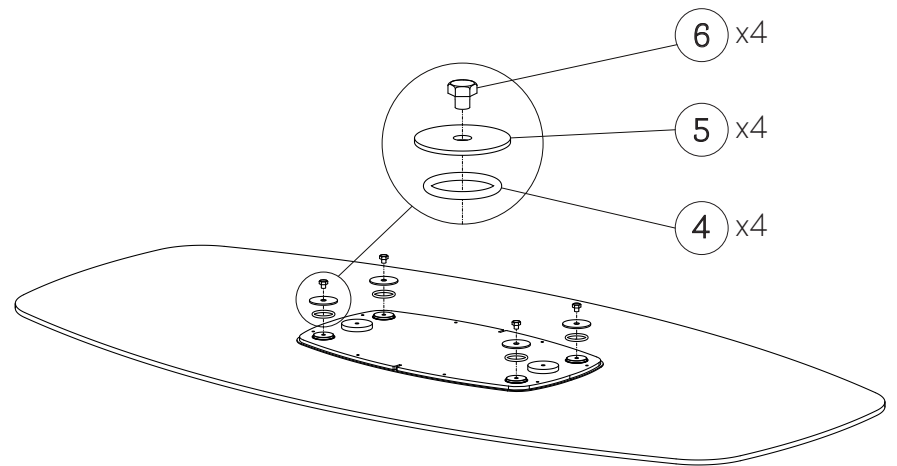
EN - Put the gasket (4) on the spacers. Put the washer (5) on the gasket and tighten the screw (6).

IT - Posizionare la guarnizione (4) nei distanziali del ripiano. Posizionare la rondella (5) sopra la guarnizione e bloccare mediante la vite (6).

DE - Dichtungsring (4) in die Abstandstücke der Platte positionieren. Unterlegscheibe (5) über das Dichtungsring positionieren und durch die Schraube (6) festmachen.

FR - Positionner la garniture (4) dans les entretoises du plateau. Positionner la rondelle (5) sur la garniture et bloquer par la vis (6).

ES - Posicionar el empaquetado (4) en los distanciadores de la encimera. Posicionar la arandela (5) sobre el empaquetado y bloquear a través del tornillo (6).



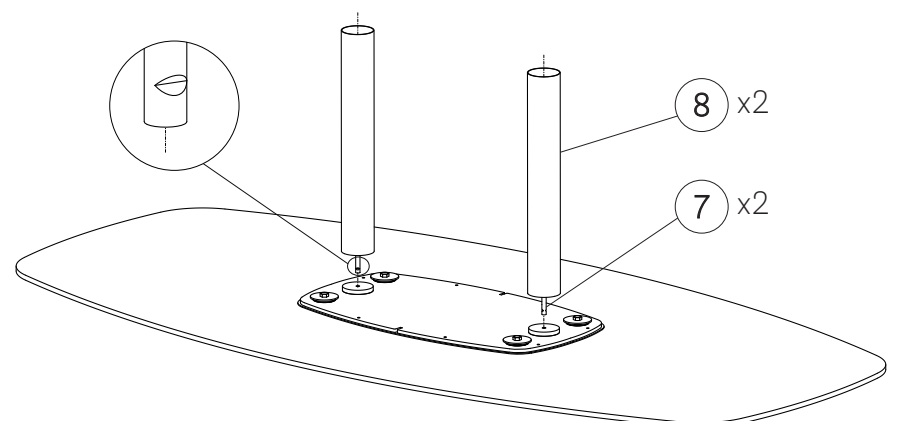
EN - Lock the tension bars (7). Insert tubes (8).

IT - Serrare fino alla tacca le barre filettate (7). Inserire i tubi (8).

DE - Gewindestangen (7) bis die Raste anziehen. Rohre (8) hineinsetzen.

FR - Fermer jusqu'à l'encoche les tiges filetées (7). Insérer les tubes (8).

ES - Cerrar hasta la entalladura las barras roscadas (7). Insertar los tubos (8).



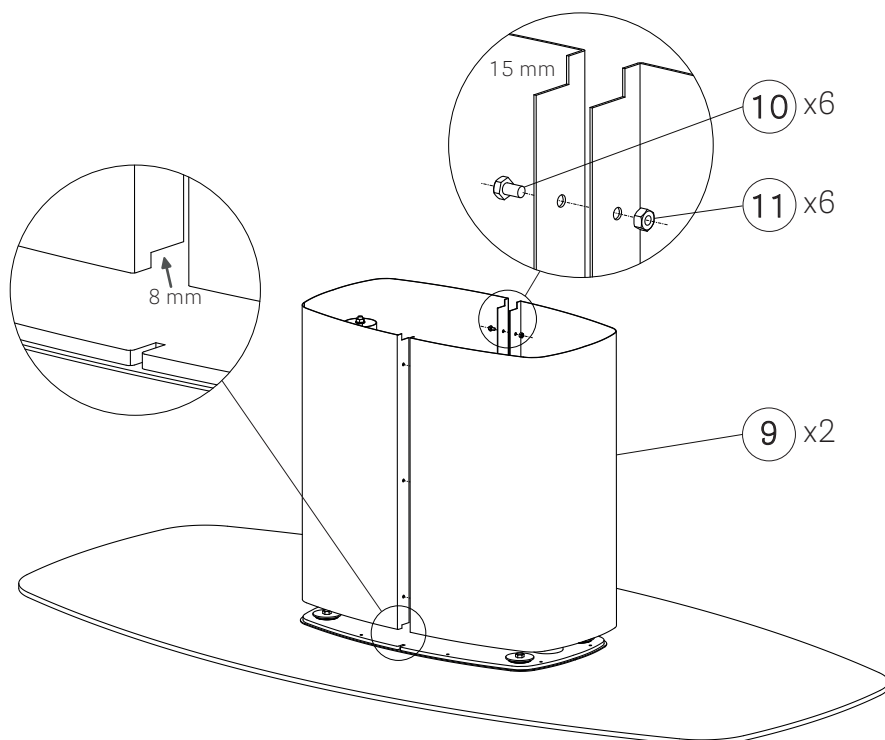
EN - Put covers (9) with lower opening (8mm) in correspondence to the plate holes. Insert (without tightening) screw (10) and nut (11).

IT - Posizionare le coperture (9) con lo spacco più piccolo (8mm) rivolto verso il ripiano, centrarle nelle cave presenti sulla piastra. Inserire (senza bloccare) la vite (10) e il dado (11).

DE - Abdeckungen (9) mit dem kleinsten Loch (8 mm) auf die Platte gerichtet positionieren. Schraube (10) und die Mutter (11) hineinsetzen (ohne sie zu klemmen).

FR - Positionner les couvertures (9) avec la fente plus petite (8mm) adressée vers le plateau, les centrer dans les trous de la plaque. Insérer (sans bloquer) la vis (10) et l'écrou (11).

ES - Posicionar las coberturas (9) con la grieta más pequeña (8mm) dirigida hasta la encimera, centrarlas en los agujeros presentes en el disco. Insertar (sin bloquear) el tornillo (10) y la arandela (11).



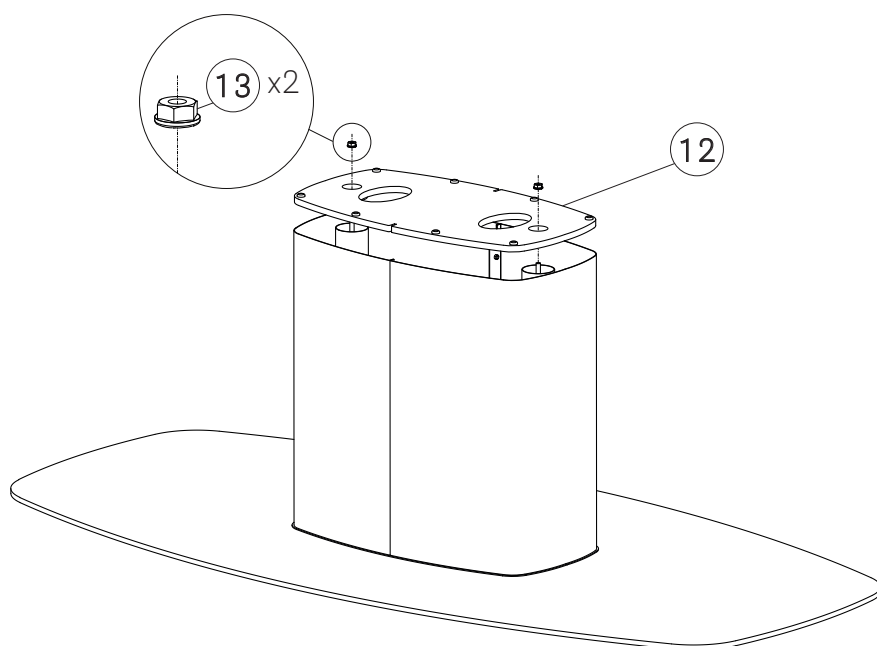
EN - Put the base (12) on the rod bars and covering and fix it through the flanged nuts (13). Tighten screws (10) and nuts (11) using the opening on the base (12).

IT - Incastrare la base (12) nelle barre filettate e tra le coperture e fissarla mediante i dadi flangiati (13). Completare il serraggio delle viti (10) e dadi (11) utilizzando gli spacchi presenti sulla base (12).

DE - Sockel (12) in die Gewindestangen und zwischen den Abdeckungen klemmen und durch die Gewindemuttern (13) festmachen. Schrauben (10) und Muttern (11) ganz fest anziehen durch die Verwendung der Löcher, die auf dem Sockel (12) liegen.

FR - Encastrer la base (12) dans les tiges filetées et entre les couvertures. La fixer par les écrous à bride (13). Compléter le serrage de la visserie (10) et des écrous (11) par l'utilisation des fentes de la base (12).

ES - Encajar la base (12) en las barras roscadas y entre las coberturas. Fijarla a través de las tuercas flangiadas (13). Completar el apretamiento de los tornillos (10) y de las tuercas (11) utilizando las grietas presentes en la base (12).



EN - Turn the table carefully upside down and put the panel into the rotation point.

IT - Ruotare delicatamente il tavolo posizionando nel punto di rotazione il pannello in dotazione.

DE - Den Tisch vorsichtig umdrehen und das zur Verfügung gestellte Paneel auf den Drehpunkt positionieren.

FR - Tourner délicatement la table en positionnant dans le point de rotation le panneau en dotation.

ES - Girar delicadamente la mesa posicionando en el sitio de rotación el panel en dotación.

